



## Erforderliche Unterlagen für die afghanischen Staatsangehörigen

### 1. Familiennachzugsgesuch

- ❖ Bitte Unterlagen in genau dieser Reihenfolge einreichen; kein Dokument verklammern.

#### Hauptantragsteller (Ehegatte des Gastgebers)

- Pass und vorheriger Pässe
- Für verlorene Pässe, Verlustmeldung der Polizei<sup>1</sup>
- Fragebogen „*Questionnaire for applicant*“ mit einem Foto  
*Dieses Formular ist auf unserer Webseite verfügbar*
- Birth certificate oder Birth registration card (Original + englische Übersetzung)<sup>1 + 2</sup>  
*Ausgestellt durch Ministry of Interior Affairs, Population Registration Directorate*
- Original Nikah Khet & Marriage Certificate Booklet (mit englischer Übersetzung)<sup>1</sup>  
*Ausgestellt durch Estra Mahakma (Supreme Court)*
- Tazkara vom Antragsteller (Original + englische Übersetzung)<sup>1</sup>
- Tazkaras von die Eltern des Antragstellers (Kopien + englische Übersetzung)<sup>1</sup>
- Falls die Eltern nicht lebend sind, Death Certificate<sup>1</sup>
- Police certificate<sup>1 + 2</sup>
- Kopie der Schulzeugnisse
- Wohnsitzbescheinigung ausgestellt durch die afghanische Gemeinde, der pakistanische Aufenthaltstitel oder die Proof of Registration (PoR) Karte<sup>1</sup>
- Persönliche Affidavit des Antragstellers (legalisiert von einem Notar)<sup>2</sup>  
*In Bezug auf den Familienstand des Antragstellers vor der Ehe: „single, married, divorced or widowed“*
- Affidavit von den Eltern des Antragstellers (legalisiert von einem Notar)<sup>2</sup>  
*In Bezug auf den Familienstand des Antragstellers vor der Ehe: „single, married, divorced or widowed“*
- Fotografien des Antragstellers und Ehegatten  
*Heiratszeremonien; Gäste, die an der Eheschliessung teilnahmen; Ehepaar vor und nach der Heirat*
- Deckungsschreiben des Antragstellers (auf Englisch oder mit Übersetzung)  
*Erklärungsschreiben*
- 3 x Visumantragsformulare für nationales Visum D (inkl. für Kind/er)  
*Dieses Formular ist auf der SEM Webseite verfügbar*
- 4 x Passfotos mit weissem Hintergrund

#### Für den Gastgeber in der Schweiz

- Kopie des Aufenthaltstitels (B, C oder N) oder Schweizer Pass
- Wohnsitzbescheinigung<sup>2</sup>
- Birth certificate oder Birth registration card (Original + englische Übersetzung)<sup>1 + 2</sup>  
*Ausgestellt durch Ministry of Interior Affairs, Population Registration Directorate*
- Tazkara (Original + englische Übersetzung)<sup>1</sup>
- Personenstandsausweis (für Schweizer Staatsangehöriger)<sup>2</sup>
- Zusätzlicher Fragebogen: „*Additional Questionnaire*“  
*Dieses Formular ist auf unserer Webseite verfügbar*
- Deckungsschreiben des Gastgebers *Erklärungsschreiben*

<sup>1</sup> legalisiert durch das afghanische Ministerium für auswärtige Angelegenheiten

<sup>2</sup> das Dokument darf nicht älter als sechs (6) Monate sein

- Nur erforderlich, wenn Kinder betroffen sind
  - Birth certificate oder Birth registration card (Original + englische Übersetzung) <sup>1+2</sup>  
*Einschliesslich den genauen Geburtsort und Erwähnung der Namen von beiden Eltern*
  - Tazkara (Original + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Gerichtsurteil für das Sorgerecht von minderjährigen Kindern, wenn die Eltern geschieden oder getrennt sind (Original "legalisiert" + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Gerichtsurteil für das Sorgerecht von minderjährigen Kindern, wenn die Eltern geschieden oder getrennt sind (Original "legalisiert" + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Kopie der Schulzeugnisse
  - Pass und vorheriger Pässe
  - Für verlorene Pässe, Verlustmeldung der Polizei <sup>1</sup>
- Nur erforderlich, falls Antragsteller getrennt, geschieden oder verwitwet ist
  - Nikah Khet von vorheriger Eheschliessung (Original + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Scheidungsurkunde (Original "legalisiert" + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Scheidungsurteil (Original "legalisiert" + englische Übersetzung) <sup>1</sup>
  - Todesurkunde vom vorherigen Ehegatten <sup>1</sup>
  - Fotografien des Antragstellers und Ehegatten  
*Heiratszeremonien; Gäste, die an der Eheschließung teilnahmen; Paar vor und nach der Heirat*

## 2. Heiratsvorbereitung

- ❖ Gleiche Dokumente einreichen als für ein Familiennachzugsgesuch ausser die Nikah Khet
- ❖ Für eine Heiratsvorbereitung bestimmte Formulare müssen bei der Botschaft ausgefüllt und unterschrieben werden
- ❖ Bilder vom Paar vor der Ehe, und von der Verlobungszeremonie

### Preis <sup>3</sup>

Dienstleistung	Preis
Dokumentenüberprüfung	PKR 150'000.00
Heiratsvorbereitung	PKR 175'000.00
Interpretation (pro Termin)	PKR 6'000.00

- ❖ Die Gebühr ist in pakistanischen Rupien in bar beim Termin zu bezahlen
- ❖ Die Preise enthalten nicht die Visagebühren

### Zusätzliche Information

- ❖ Termine sind obligatorisch, um einen Termin zu buchen kontaktieren Sie uns an [isl.ziv@eda.admin.ch](mailto:isl.ziv@eda.admin.ch)
- ❖ Falls der Antragsteller nicht Urdu oder Englisch spricht, kontaktieren Sie uns um einen Dolmetscher zu organisieren
- ❖ Dokumente müssen **persönlich** bei der Botschaft in Islamabad eingereicht werden
- ❖ Der Antrag wird nur angenommen, **wenn alle aufgeführten Dokumente vollständig und richtig sind**
- ❖ Keine Informationen über die Anträge oder den Vorgang eines Falles werden per Telefon preisgegeben
- ❖ Die rechtliche Überprüfung der Unterlagen kann mindestens **8 bis 10 Monaten** dauern

<sup>1</sup> legalisiert durch das afghanische Ministerium für auswärtige Angelegenheiten

<sup>2</sup> das Dokument muss nicht älter als sechs (6) Monate sein

<sup>3</sup> Der exakte Betrag der Gebühr wird mitgeteilt, sobald der Termin bestätigt ist. Die Gebühren unterliegen der Wechselkurs- und Verfahrensänderungen